

SCENE 50 • NUMBER 7

Zůstávám

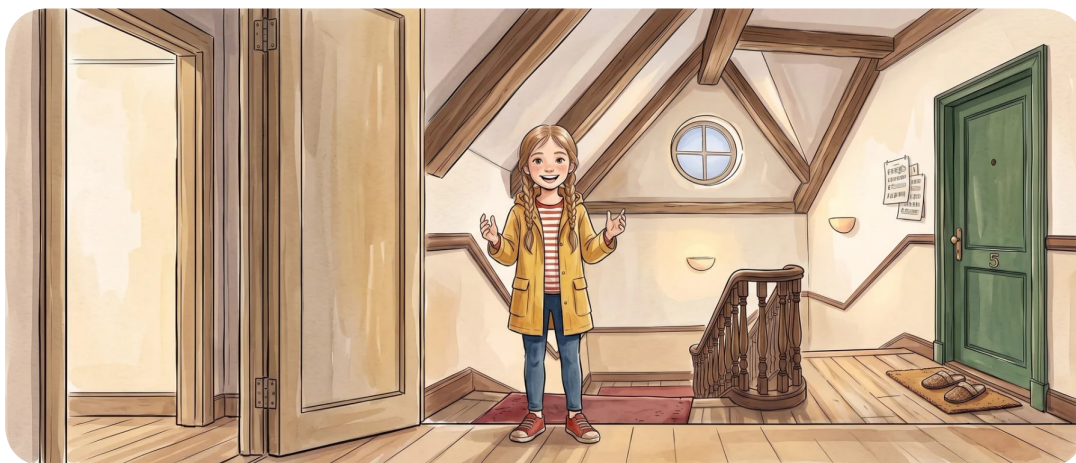
Saturday evening. Eliška asks you to come down to the courtyard "just for one minute". Everyone is there, with lights, your kitchen table (the café's old one) and a cake that says "Staying". Tomáš holds Mourek in his arms. The only thing that could not come is the yellow sofa.

165 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Czech

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can announce a decision and give reasons, thank people and invite a friend to visit.

Eliška = ■ Lena (Lukas) = ○ Petra = ▲ Tomáš = ●
 Jan = □ Eva = △ Marie = ■ Anna = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Pojd' dolů na dvůr! Jen na minutku!

○ Na minutku? No dobře...

The courtyard is full of lights. Everyone is there, round a long table: your kitchen table, the café's old one. Only the yellow sofa couldn't come.

▲ Překvapení!

○ Ale všichni jste neměli čas!

▲ Ano. Pracovali jsme tady.

Tomáš is holding Mourek in his arms. Mourek purrs.

● Měl jsem seznam. Tři, ještě něco: oslava.

○ Tomáši! Držíte kocoura!

● Nové pravidlo. Osm: v sobotu mi kocour sedí v náručí.

On the cake, in cream: „Zůstávám!“

▲ A tady je koláč.

○ Zůstávám? Ale ještě jsem nic neřekla (neřekl)!

▲ Já vím. Upekla jsem ho včera ráno.

○ Dobře. Ted' všichni poslouvejte.

○ Hlavní město je velké a práce dobrá. Ale včera jsem zavolala (zavolal) do Prahy.

○ A řekla (řekl) jsem: děkuji, ale ne. Zůstávám. Protože tady všichni znají moje jméno.

■ Lena (Lukas) zůstává! Lena (Lukas) zůstává!

□ Taky ses vrátila (vrátil).

△ Vidíte? Recept mojí dcery pomohl.

*Marie hands you a page of her form: the flat, one more year,
your name spelled right, „Zůstávám: ano“.*

■ Tady. Poslední stránka.

○ Byt, ještě jeden rok... Moje příjmení bez chyb! A datum je z minulého pondělí!

○ Jak jste to věděla?

○ Ale rozhodla (rozhodl) jsem se až včera!

■ Víím všechno.

■ A tady je váš klíč.

○ Anno? Zůstávám. Ale v červenci přijedeš na návštěvu.

○ Víím. Klára mi to řekla. Škoda, ale rozumím.

○ V červenci? Skvělé! Přijedu! A co budeme dělat?

○ Pojedeme vlakem k jezeru. Jestli vlak pojede.

Vocabulary

DOING THINGS

rozhodnout se decide

THE BODY

ruka hand

TIME AND THE CLOCK

včera yesterday

HOW I FEEL

To je škoda. what a shame

LIFE AND WORK

překvapení surprise

bod item, point

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

minulý last (most recent: last night)

DATES AND EVENTS

oslava party

datum date

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Pojd' dolů na dvůr! Jen na minutku!

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Marie | ☐ B Tomáš |
| ☐ C Eliška | ☐ D Petra |

2 Já vím. Upekla jsem ho včera ráno.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Marie | ☐ B Tomáš |
| ☐ C Lena | ☐ D Petra |

3 A tady je váš klíč.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Eliška | ☐ B Tomáš |
| ☐ C Marie | ☐ D Anna |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Ale všichni jste neměli čas!

- ☐ A We'll take the train to the lake. If the train runs.
- ☐ B But... you were all busy!
- ☐ C All right. Now listen, everyone.

2 Dobře. Ted' všichni poslouchejte.

- ☐ A You came back too.
- ☐ B But I only decided yesterday!
- ☐ C All right. Now listen, everyone.

3 Ale rozhodla jsem se až včera!

- ☐ A And here's the cake.
- ☐ B But I only decided yesterday!
- ☐ C Yes. We were busy here.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Czech sentence.

1 Yes. We were busy here.

- ☐ A Ano. Pracovali jsme tady.
- ☐ B Pojd' dolů na dvůr! Jen na minutku!
- ☐ C A tady je koláč.

2 Lena is staying! Lena is staying!

- ☐ A Vidíte? Recept mojí dcery pomohl.
- ☐ B Lena zůstává! Lena zůstává!
- ☐ C Víم všechno.

3 Anna? I'm staying. But in July you're coming to visit me.

- ☐ A Víم všechno.
- ☐ B Anno? Zůstávám. Ale v červenci přijedeš na návštěvu.
- ☐ C Ale rozhodla jsem se až včera!

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 koláč. A tady je

- 2 pomohl. dcery Recept můj Vidíte?

- 3 Klára řekla. ale mi rozumím. Víím. to Škoda,

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Ale všichni jste neměli čas!
- ☐ Víím. Klára mi to řekla. Škoda, ale rozumím.
- ☐ Nové pravidlo. Osm: v sobotu mi kocour sedí v náručí.
- ☐ Jak jste to věděla?
- ☐ Lena zůstává! Lena zůstává!

SCENE 50 • WORDS

Zůstávám

I'm staying

4 Exercises • Duration: 10 min.

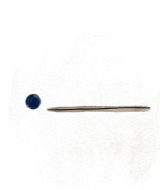
Staying

Czech

Read & listen online



překvapení
surprise



bod
item, point



oslava
party



ruka
hand



včera
yesterday



datum
date



minulý
last (most recent: last night)



rozhodnout se
decide



To je škoda.
what a shame



smlouva
contract

Words

FROM THE SCENE

překvapení

surprise

Překvapení!

bod

item, point

oslava

party

Měl jsem seznam. Tři, ještě něco: oslava.

ruka

hand

včera

yesterday

Ale rozhodla jsem se až včera!

datum

date

Byt, ještě jeden rok... Moje příjmení bez chyb! A datum je z minulého pondělí!

minulý

last (most recent: last night)

Byt, ještě jeden rok... Moje příjmení bez chyb! A datum je z minulého pondělí!

rozhodnout se

decide

Ale rozhodla jsem se až včera!

To je škoda.

what a shame

Vím. Klára mi to řekla. Škoda, ale rozumím.

NEW WORDS

smlouva

contract

To je smlouva.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 smlouva

- ☐ A contract
- ☐ B exactly
- ☐ C usually

2 datum

- ☐ A date
- ☐ B shower
- ☐ C mouthpiece

3 minulý

- ☐ A married
- ☐ B day
- ☐ C last (most recent: last night)

4 ruka

- ☐ A patient
- ☐ B lie (in bed)
- ☐ C hand

5 překvapení

- ☐ A surprise
- ☐ B morning
- ☐ C return (ticket)

6 To je škoda.

- ☐ A hand
- ☐ B what a shame
- ☐ C town

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Ale Na na Ano

Pojď dolů _____ dvůr! Jen na minutku!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Ano na Ale Na

_____ minutku? No dobře...

Meaning: For one minute? Well, all right...

Ale Na na Ano

_____ všichni jste neměli čas!

Meaning: But... you were all busy!

Ano Ale Na na

_____. Pracovali jsme tady.

Meaning: Yes. We were busy here.

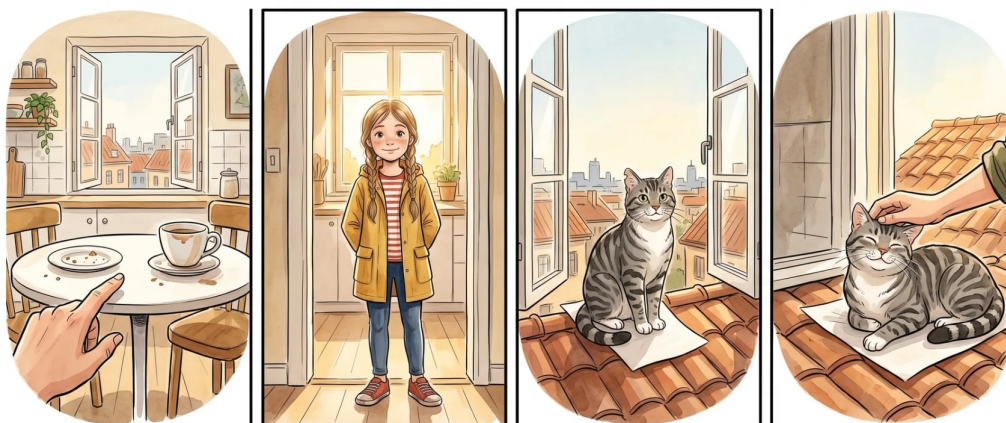
Na na Ale seznam

Měl jsem _____. Tři, ještě něco: oslava.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

W3) WHERE'S MY CONTRACT? IT WAS ON THE TABLE!

Fill the speech bubbles.



smlouva smlouva střeše Nevím

Lena: Kde je moje _____? Byla na stole!

Eliška: _____.

Eliška: Jé! Podívej! Mourek je na _____!

Lena: Dobře, Mourku. Je to naše _____.

Meaning: 1. Where's my contract? It was on the table!

2. I've no idea.

3. Oh! Look! Mourek is on the roof!

4. All right, Mourek. It's our contract.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Na na Ale Ano

Pojď dolů _____ dvůr! Jen na minutku!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Ale na Na Ano

_____ minutku? No dobře...

Meaning: For one minute? Well, all right...

Ale Ano Na na

_____ všichni jste neměli čas!

Meaning: But... you were all busy!

Ano na Na Ale

_____. Pracovali jsme tady.

Meaning: Yes. We were busy here.

Na seznam Ale na

Měl jsem _____. Tři, ještě něco: oslava.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

Zůstávám

Decisions and putting it all together

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Czech

Read & listen online 



Decisions and putting it all together

For a decision you can use **zůstávám** (I am staying) or perfective future **zůstanu** (I will stay). The pair is **zůstávat/zůstat**. With a clear future date, use a natural future form: **V červenci přijedu.**

Join a reason with **protože**. For a simple possible condition use **jestli** with an ordinary present or future form: **Pojedeme k jezeru, jestli vlak pojede.** Review the past auxiliary and gender forms: **rozhodl jsem se / rozhodla jsem se.**

Czech	Meaning
Zůstávám, protože tady znám lidi.	I am staying because I know people here.
V červenci přijedu.	I will come by vehicle in July.
Pojedeme, jestli vlak pojede.	We will go if the train runs.
Včera jsem se rozhodl.	I decided yesterday.

Zůstávám, protože tady znám lidi.

I am staying because I know people here.

V červenci přijedu.

I will come by vehicle in July.

Pojedeme, jestli vlak pojede.

We will go if the train runs.

Včera jsem se rozhodla (rozhodl).

I decided yesterday.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

- 1 Zůstávám, protože tady znám lidi.

Meaning: I am staying because I know people here.

- 2 V červenci přijedu.

Meaning: I will come by vehicle in July.

- 3 Pojedeme, jestli vlak pojede.

Meaning: We will go if the train runs.

- 4 Včera jsem se rozhodla.

Meaning: I decided yesterday.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 _____, protože tady znám lidi.

- ☐ A Zůstáváme
- ☐ B Zůstávám
- ☐ C Zůstáváš

Meaning: I am staying because I know people here.

2 V červenci _____.

- ☐ A přijedeme
- ☐ B přijedeš
- ☐ C přijedu

Meaning: I will come by vehicle in July.

3 Pojedeme, _____ vlak pojede.

- ☐ A jestli
- ☐ B kam
- ☐ C kdo

Meaning: We will go if the train runs.

4 Včera jsem se _____.

- ☐ (A) rozhodly
- ☐ (B) rozhodli
- ☐ (C) rozhodla

Meaning: I decided yesterday.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

Zůstávám Zůstáváš

_____, protože tady znám lidi.

Meaning: I am staying because I know people here.

přijedu přijedeš

V červenci _____.

Meaning: I will come by vehicle in July.

jestli kdo

Pojedeme, _____ vlak pojede.

Meaning: We will go if the train runs.

rozhodla rozhodli

Včera jsem se _____.

Meaning: I decided yesterday.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

protože

Zůstávám,

lidi.

znám

tady

Meaning: I am staying because I know people here.

- 2 přijedu. V červenci

Meaning: I will come by vehicle in July.

- 3 jestli Pojedeme, vlak pojede.

Meaning: We will go if the train runs.

- 4 se rozhodla. Včera jsem

Meaning: I decided yesterday.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I am staying because I know people here. You say:

- A Zůstáváš, protože tady znám lidi.
B Zůstávám, protože tady znám lidi.

2 I will come by vehicle in July. You say:

- ☐ A V červenci přijedeš.
- ☐ B V červenci přijedu.

3 We will go if the train runs. You say:

- ☐ A Pojedeme, kdo vlak pojede.
- ☐ B Pojedeme, jestli vlak pojede.

4 I decided yesterday. You say:

- ☐ A Včera jsem se rozhodli.
- ☐ B Včera jsem se rozhodla.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 Zůstávám, protože tady znám lidi. | ☐ A I am staying because I know people here. |
| ☐ 2 V červenci přijedu. | ☐ B We will go if the train runs. |
| ☐ 3 Včera jsem se rozhodla. | ☐ C I will come by vehicle in July. |

- ④ Pojedeme, jestli vlak pojede.
- ④ I decided yesterday.